



Vergiate

COPRIMAGGIO
L. 1.000

ANNO 19 - N. 3 - LUGLIO 1997

Questo giornale è stampato su carta riciclata

Periodico di vita cittadina a cura dell'Amministrazione comunale

LA GIUNTA COMUNALE - Orari di ricevimento

SINDACO Giovanni Taras

Riceve al giovedì: 16/18.30 - presso il Comune

ASSESSORE SERVIZI SOCIALI Luigi Gaudenzio Zarini

Riceve al giovedì: 17.15/18.30 - presso il Comune

ASSESSORE PUBBLICA ISTRUZIONE Fortunata Alessandro

Riceve al lunedì: 16/18 - presso il Comune su appuntamento (tel. Segr. 946111 o Uff. Serv. soc. 946450)

ASSESSORE LAVORI PUBBLICI Danilo Montonati

Riceve giovedì 16.30/18.30 - presso il Comune su appuntam. (tel. Segr. 946111 o Uff. Tecnico 948530)

ASSESSORE AMBIENTE Miranda Baratelli

Riceve giovedì 16/18 - presso il Comune su appuntamento (tel. Segr. 946111 o Uff. Tecnico 948530)



ALL'INTERNO

- 2 In Consiglio comunale si è parlato di...
- 3 Le concessioni edilizie
- 5 Certificati più facili con la "Bassanini"
- 8 Occhio alle affissioni
- 9 Iniziative estive: Ludoteca e CAG
- 10 In crociera con il Granello
- 11 Applausi per tutti ai saggi di fine anno dell'Accademia Vivaldi
- 12 Un'esperienza di educazione ambientale alla Scuola elementare
- 13 Un altro trionfo per il Minigolf Vergiate
- 14 Perché il Festival del Ticino
- 14 Una settimana culturale "bagnata"
- 15 La "miss" di Vergiate
- 16 I coscritti del 1942 a Parigi
- 16 I gruppi di ginnastica
- 17 Il centenario della Cooperativa di Corgeno
- 18 La grande famiglia del cortile
- 20 Padre Cerri riposa nel sacrario del Villaggio del fanciullo
- 21 A scuola con il WWF
- 22 Tre piccoli "nemici" estivi
- 23 Soggiorni marini
- 23 Il calendario delle feste d'estate

Gli Assessori della nuova Giunta comunale guidata dal Sindaco Giovanni Taras: da sinistra in alto, in senso orario: Fortunata Alessandro, Miranda Baratelli, Danilo Montonati, Luigi Gaudenzio Zarini

Sped. in abb. post. comma 34 art. 2 Legge 549/95 - Filiale P.T. Varese

NELLE SEDUTE DI MAGGIO E GIUGNO

In Consiglio comunale si è parlato di...

Ordine del giorno della seduta del Consiglio comunale del 14 maggio 1997:

- Esame delle condizioni di eleggibilità e di compatibilità del Sindaco eletto direttamente e dei consiglieri comunali.
- Presa d'atto della comunicazione della nomina dei componenti della Giunta comunale e del Vicesindaco, nonché approvazione della proposta degli indirizzi generali di governo.

Ordine del giorno della seduta del Consiglio comunale del 30 maggio 1997:

- Prestazione giuramento da parte del Sindaco neo-eletto.
- Lettura ed approvazione verbali seduta precedente.
- Indirizzi per la nomina, designazione e revoca dei rappresentanti del Comune presso enti, aziende ed istituzioni.
- Nomina della Commissione elettorale comunale.
- Nomina componenti Commissione consiliare permanente "Urbanistica - Assetto del territorio - Lavori

pubblici".

- Nomina componenti Commissione consiliare permanente "Affari generali - Tributi - Finanze - Servizi sociali".

- Nomina Commissione comunale per la formazione degli elenchi dei Giudici Popolari.

- Nomina rappresentanti del Comune in seno alla Commissione Alloggi - art. 6 L.R. n. 91/83 e succ. modif. ed integr.

- Ricognizione dello stato di attuazione programmi e salvaguardia degli equilibri ai sensi dell'art. 36 del D.Lgs. n. 77/95 ed art. 76 del vigente regolamento di contabilità.

- Risposta ad ordinanza istruttoria dell'Organo regionale di controllo - seduta del 9-4-97 atti n. 858 relativa alla deliberazione di Consiglio comunale n. 20 del 21-2-1997 ad oggetto: "Bilancio di previsione 1997 e relativi emendamenti - Relazione previsionale e programmatica 1997/99 - Bilancio pluriennale 1997/99. Esame ed approvazione".

- Comunicazione deliberazione della Giunta comunale n. 53 del 24-

3-1997 ad oggetto: "Prelievo dal fondo di riserva".

Ordine del giorno della seduta del Consiglio comunale del 30 giugno 1997:

- Lettura ed approvazione verbali seduta precedente.

- Nomina rappresentanti consiliari in seno al Comitato di gestione dell'Asilo comunale.

- Presa d'atto composizione Comitato di gestione dell'Asilo nido comunale e nomina Presidente.

- Nomina rappresentanti consiliari in seno al Consiglio di amministrazione della Pro Vergiate.

- Comunicazione nomine rappresentanti del Comune presso enti, aziende ed istituzioni.

- Comunicazione elezione dei Presidenti e dei Vicepresidenti delle Commissioni consiliari permanenti.

- Approvazione del conto consuntivo dell'esercizio 1996 dell'Azienda speciale servizi sanitari "Farmacia vergiatese".

- Rinnovo Collegio dei revisori.

- Rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario 1996. Esame ed approvazione.

- Ricostruzione dello stato patrimoniale al 31-12-1996 - art. 116 del D.Lgs n. 77/95.

- Risposta ad ordinanza istruttoria dell'Organo regionale di controllo - seduta del 28-4-1997 atti n. 188 - relativa alla deliberazione di Consiglio comunale n. 29 del 14-3-1997 ad oggetto: "Piano di lottizzazione residenziale in frazione Cimbro, vie della Croce, Girasole e Somma Lombardo - determinazioni".

LONGINES

VAGARY

Limbiati

VEGLIA

BREIL

WYLER VETTA

KIENZLE

OROLOGERIA - OREFICERIA - ARGENTERIA - OTTICA
RIPARAZIONI DI TUTTE LE MARCHE

21018 SESTO CALENDE - Via Roma, 9 - Tel. e Fax (0331) 92.44.93

Presentando questo COUPON per ogni acquisto un prezioso OMAGGIO

Concessioni edilizie

N.C.E.	NOMINATIVO	OGGETTO	UBICAZIONE
89/89	Caletti Olga	Ristrutturazione accessorio esistente	Via F.lli Rosselli 36
93/94	Bressan Erasmo	Costruzione fabbricato accessorio	Via Pasqu�e
51/95	Boldi Luigi Mario	Variante in corso d'opera a C.E. 62/90 del 25-7-9	Via S. Giorgio 6
6/96	Cardinale Marianna Terramagra Pietro	Costruzione di autorimessa - locale accessorio	Via Scaletta 10
42/96	Societ� GE.CO	Nuova costruzione di cinque unit� immobiliari	Via A. Ponchielli
85/96	Tramonto Antonio	Formazione di portoni e di servizio igienico per disabili in capannone esistente	Via F.lli Rosselli
88/96	Ioli Adriano	Costruzione di abitazione unifamiliare	Via Mercallo
113/96	Edilegno Snc di Bodio Giuseppe e F.lli	Tamponamento di fabbricato esistente adibito a deposito	Via Sempione 77
115/96	Guadagni Roberto	Ampliamento e ristrutturazione di fabbricato resid. Variante a C.E. 160/93	Via della Pineta 13
120/96	Ciccarelli Giovanna Consiglio Antonino	Cambio di destinazione d'uso e sistemazione di porzione di fabbricato esistente	Via S. Eurosia 33
121/96	Edilegno Snc di Bodio Giuseppe e F.lli	Ristrutturazione di fabbricato esistente adibito ad uffici	Via Sempione 77
122/96	Montanarini Tonino	Formazione di autorimessa interrata	Via F.lli Rosselli 28
129/96	Stampi B.Z. Srl	Demolizione di muri divisorii ed accorpamento di due unit� immobiliari in edificio industriale	Via Claudio Treves
130/96	Bottinelli Giuseppe	Sistemazione ed ampliamento di fabbricato esistente - Variante a C.E. 34/95 dell'11-4-1995	Via G. Garibaldi 21
132/96	Ramundo R.-Vincenzi F.	Sistemazione fabbricato esistente	Via A. Gramsci 45
133/96	Franchini R. e C. Snc	Delimitazione area comm. su capan. artigianale	Via Claudio Treves
137/96	Brescia Silvio Lucchini Adele	Costruzione di due case di civile abitazione e formazione recinzione	Via Mercallo
140/96	Ciccarelli G.-Consiglio A.	Sanatoria ai sensi art. 13 Legge 47/85	Via S. Eurosia 33
141/96	Iris Costruzioni Srl	Costruzione di fabbricato residenziale/commerciale	Via Sempione
142/96	4 G Costruzioni Srl	Costruzione di fabbricati residenziali	Via E. De Amicis
143/96	Ditta Vernocchi G.	Opere di completamento a fabbricato esistente Variante a C.E. 31/96 del 6-6-96	Via Sempione
1/97	Bassanesi Luigi Mattaini Livia	Rifacimento di tetto di casa di abitazione	Via A. Ponchielli 13
3/97	Bertin L.M. - Pasinato M.	Opere di sistemazione esterne	Via del Ghez
5/97	Tamborini Massimo	Ampliamento e cambio di destinazione d'uso da residenziale a culturale	Via Mercallo
6/97	Tamborini Massimo	Sanatoria ex art. 13 Legge 47/85	Via Mercallo
8/97	Parrocchia di S. Martino	Formazione di pensilina	Via F. Cavallotti 7
9/97	Battaglia Renato	Ristrutturazione con cambio di destinazione d'uso	Via Cusciano 26
10/97	Aliverti D. - Balzarini M.	Ampliam. fabbricato esist. e realizzaz. autorimessa	Via Cusciano 53
11/97	Casola Virginia	Formaz. di porticato a copertura di terrazzo esist.	Via L. Bidoglio
12/97	Agusta Azienda Finmeccanica Spa	Ampliamento parcheggio automobili esistente delimitato con rete metallica	Via Roma 51
13/97	Di Leonardo Corinna Mancini Luigi	Ristrutturazione di fabbricato esistente Variante a C.E. 196/93 dell'8-7-1994	Via Lago
14/97	Ceriani Laura Ediltecnica Immobiliare	Variante a C.E. 212/93 del 23-12-94 Sanatoria ex art. 13 legge 47/85	Via Due Giugno
15/97	Battaglia Emilia Battaglia Luigi	Cambio di destinazione d'uso senza opere da commerciale a artigianale di servizio	Piazza D. Beia 9
17/97	Sartori Maurizio	Ampliamento di fabbricato esistente	Via dei Pioppi 24
19/97	Villaggio del Fanciullo Don Giovanni Semplici	Costruzione di tettoia aperta per parcheggio e sistemazione interna, formazione centrale termica	Via del Villaggio 1

N.C.E.	NOMINATIVO	OGGETTO	UBICAZIONE
21/97	Plastitalia 2000 Srl	Realizzazione di modifiche interne ed ampliamento portoni a laboratorio industriale esistente	Via G. di Vittorio
22/97	Plastitalia 2000 Srl	Cambio di dest. d'uso di porzione di palazzina in zona industriale e formazione opere interne	Via G. di Vittorio
23/97	Costruzioni Civili Nord Srl Scandolara Alfredo	Muro di divisione in capannone artigianale lottizzazione produttiva di via Sempione	Via Sempione
24/97	Tregnaghi R.-Zenaro A.	Sistemazione fabbricato esistente	Via Campirollo 31
25/97	Biffi A. - Rozzoni E.	Adeguam. tecnologico all'impianto di riscaldamento	Via E. Fermi 1
26/97	Lattuada Ambrogina M.	Sistemazione e ampliamento fabbricato esistente Variante a C.E. 30/96 del 21-5-1996	Via Toretta 15
27/97	Balconi Giannino Srl	Costruzione tettoia per deposito legnami	Via F. Cavallotti 22
28/97	Cardani Sergio	Ristrutturazione fabbricato esistente	Via Forno Vecchio
32/97	T.M.R. Spa	Adempimenti normativa di prevenzione incendi demolizione ex cabina ENEL	Via Stazione
33/97	Giacchetto V.-Schiavulli	Ristrutturazione fabbricato residenziale esistente	Via Boschetto 10
34/97	Tramonto Antonio Sas	Ristrutturazione e parziale cambio di destinazione a fabbricato esistente	Via F.lli Rosselli
35/97	Caielli Alberto	Spost. finestra e trasfor. porta-finestra in finestra	Via G. Leopardi 25
36/97	Agusta Finmeccanica Spa	Formazione nuova apertura a fabbricato esistente	Via Roma 51
37/97	Agusta Finmeccanica Spa	Formazione nuova apertura e scala di emergenza	Via Roma 51
39/97	Agusta Finmeccanica Spa	Formazione nuova apertura a fabbricato esistente	Via Roma 51
40/97	Immob. Paradiso 90 Srl	Apert. porta interna per comunicaz. due laboratori	Via Sempione
43/97	Scolari Paolo	Realizzazione locale accessorio a piano cantina	Via Cascine 17
47/97	Galetto Dino	Trasformazione di autorimessa in taverna	Via Mairate 12
53/97	Cardinale M.- Terramagra	Ristrutturazione fabbricato esistente	Vicolo Madonna
54/97	T.M.R. Spa	Nuovi uffici e magazzino in ampliamento a fabbricato industriale esistente	Via Stazione

IL BAZAR s.r.l.

**Compra-vendita
e restauro mobili
vecchi e antichi**

21029 VERGIATE (VA)
Via Di Vittorio 56
Tel. 0331/948355

APERTO ANCHE LA DOMENICA

**Devi sposarti e vuoi
arredare la tua casa?
Vuoi completare
il tuo arredamento?**

VIENI DA



LABORATORIO:
21029 Vergiate (VA)
Via Pasquée, 29
Tel. 0331/946437

NUOVA ESPOSIZIONE:
Via Sempione, 39
Tel. 0331/948980

*Dal mobile singolo all'arredamento completo
SU MISURA mettiamo a vostra disposizione
anni di esperienza nella progettazione
e realizzazione di mobili in pregiati legni
massicci, creati per ogni vostra esigenza*

UNA RIVOLUZIONE CHE CAMBIERA' TANTE (CATTIVE) ABITUDINI

Certificati e autocertificazioni adesso sono più "facili" grazie alla legge Bassanini

Con l'entrata in vigore della legge 15 maggio 1997, n. 127, comunemente chiamata "Bassanini", si è dato il via ad una sostanziale riforma delle abitudini burocratiche di tutti gli Enti pubblici. La portata di tale riforma è talmente vasta che bisognerà aspettare qualche tempo non solo perché venga attuata dalla Pubblica Amministrazione, ma entri anche nello stile di vita di tutti i cittadini.

E' FINITO IL TEMPO DELLE CODE PER RICHIEDERE IL CERTIFICATO

Dal 19 maggio scorso è possibile sostituire la maggior parte delle certificazioni rilasciate dagli uffici anagrafici con proprie dichiarazioni, e questo senza dover far autenticare la propria firma da un funzionario comunale.

Vi richiedono un certificato di residenza all'atto della presentazione di una domanda? E' sufficiente esibire un documento d'identità contenente il dato richiesto (art. 3, comma 1)!

L'INPS, l'USSL o altri uffici vi chiedono un certificato di stato di famiglia? E' sufficiente dichiarare su un foglio di carta la composizione del proprio stato di famiglia, firmarlo e consegnarlo o trasmetterlo all'ufficio richiedente (art. 2 della legge 4/1/1968 n. 15, così modificato dall'art. 3, comma 10)!

Vi chiedono un atto notorio (cioè una dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà)? Potete farlo dove siete, senza dover andare all'ufficio anagrafe, anche se vi trovate presso un'azienda privata che gestisce servizi pubblici (art. 3, comma 9)!

Insomma, questa legge è stata fatta esclusivamente nell'interesse dei cittadini, e serve a rafforzare quel concetto, forse utopistico ma possibile,

che «Non bisogna far vagare la gente da un ufficio all'altro».

CONCRETAMENTE CHE COSA E' CAMBIATO

Quanto sopra esposto è già operativo: dovrà comunque passare del tempo prima di vederne i segni tangibili nella vita di tutti i giorni. Per poter accelerare questo processo è però necessaria la collaborazione di tutti, in quanto in troppi uffici le buone leggi restano nei cassetti.

«**Conoscere per far valere i propri diritti**» è la prima regola che bisogna imparare, per cui passiamo ad esaminare le maggiori novità previste dalla legge:

NASCITA

la **dichiarazione di nascita** può essere resa direttamente alla Direzione sanitaria dell'Ospedale (e non più al Comune dove ha sede l'Ospedale) dove è avvenuta la nascita entro 3 giorni dalla data del parto.

CERTIFICATI

I certificati di nascita, morte e le certificazioni dei titoli di studio hanno validità illimitata, tutti gli altri certificati valgono 6 mesi (invece di 3), ma si **possono usare, anche se sono scaduti**, dichiarando in fondo al documento che le informazioni in esso riportate non sono variate dalla data del rilascio.

CARTA D'IDENTITA' E PASSAPORTO

Nei documenti di riconoscimento **non deve essere indicato lo stato civile** dell'interessato (se non esplicitamente richiesto).

Le persone sottoposte agli obblighi di leva possono ottenere i documenti validi per l'espatrio.

Le fotografie prescritte per il rilascio di documenti personali sono autenti-

cate dall'ufficio ricevente se presentate personalmente e non più solo presso l'ufficio anagrafe.

AUTOCERTIFICAZIONE

Possono essere sostituite con **dichiarazioni rese e sottoscritte** sotto la propria responsabilità e **senza alcuna autentica della firma** le seguenti certificazioni: data e luogo di nascita; residenza; cittadinanza; godimento dei diritti politici; lo stato civile; lo stato di famiglia; l'esistenza in vita; la nascita del figlio; il decesso di genitori, figli o coniugi; le iscrizioni in albi pubblici; la posizione militare; la propria certificazione reddituale. L'autocertificazione **E' SEMPRE IN CARTA LIBERA** ai sensi del 1° comma dell'art. 21 della legge 15/68 e pertanto il ricorrere ad essa comporterà anche un risparmio economico, oltre che di tempo.

La legge sull'autocertificazione è una legge di principi, ha carattere generale e pertanto è **sempre possibile ricorrere all'autocertificazione**, escludendo i pochi casi in cui le norme vigenti prevedono espressamente l'utilizzo di certificati originali.

La mancata accettazione dell'autocertificazione da parte degli uffici pubblici costituisce violazione dei doveri di ufficio e comporta sanzioni disciplinari nei confronti degli inadempienti.

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DELL'ATTO DI NOTORIETA'

La legge 15/68 prevede altri due tipi di dichiarazioni sostitutive e per entrambi la legge Bassanini ha apportato delle novità.

Le dichiarazioni temporaneamente sostitutive, cioè tutte quelle che vengono rese in maniera temporanea, ad esempio per partecipare ad un concorso o ad un appalto, e che prevedono la presentazione di certificazioni

(segue da pag. 5)

autentiche prima del provvedimento finale (assunzione, aggiudicazione dell'appalto), possono essere rese **senza alcuna autentica della firma, ma semplicemente sottoscritte in presenza del dipendente addetto.**

Le dichiarazioni sostitutive di cui all'art. 4 vanno sempre autenticate, ma possono essere rese **anche davanti a funzionari di imprese private** che gestiscano servizi pubblici (ad es. Metanifera, ENEL, ecc.) e comunque **è possibile rendere queste dichiarazioni in tutti gli uffici pubblici** di fronte al dipendente addetto alla ricezione della documentazione (INPS, Questura, Camera di Commercio, Provincia, ecc...).

DOMANDE ALLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE

Tutte le domande rivolte ad una Pubblica Amministrazione vanno semplicemente sottoscritte di fronte al dipendente addetto senza bisogno di alcuna autenticazione.

ASSUNZIONI PRESSO LA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE

E' stata abolita l'autentica di firma in calce alla domanda per la partecipazione a concorsi pubblici.

COSA DEVE ANCORA CAMBIARE

La legge Bassanini delega al Governo l'emanazione di appositi decreti legislativi per la riforma delle seguenti materie:

STATO CIVILE - L'ordinamento dello Stato Civile si basa ancora su un Regio Decreto del 1939: entro sei mesi il Governo deve adottare un regolamento che elimini, riduca o semplifichi gli adempimenti richiesti ai cittadini in materia di Stato Civile e riduca i termini per la conclusione dei procedimenti.

DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA - Entro il maggio 1998 il Governo dovrà emanare un regolamento che semplifichi le norme sulla documentazione amministrativa mediante l'eliminazione o riduzione delle certificazioni richieste ai cittadini e l'ampliamento degli stati che si possono autocertificare.

CARTA D'IDENTITA' - Entro la fine dell'anno il Governo deve individuare

le modalità per il rilascio delle carte d'identità su supporto magnetico (come il codice fiscale o i bancomat); le stesse dovranno contenere, oltre ai dati personali e alla foto, il codice fiscale e il gruppo sanguigno.

Questo articolo non ha certamente la pretesa di esaurire tutte le informazioni legate a questa non semplice materia, ma ha come scopo principale quello di divulgare una buona legge tesa a semplificare la vita del cittadino, consci che la completa applicazione di queste norme comporterà, anche ai nostri uffici, difficoltà sia di tipo applicativo che interpretativo, ma che contiamo di superare anche grazie al vostro aiuto.

Settore Amministrativo

**Cristina Fontana, Ornella Contini,
Luca Bonini**

Nella pagina a fianco, il facsimile di una dichiarazione sostitutiva di certificazione: il modo migliore per evitare perdite di tempo e di denaro



Impianti elettrici

ELETTRIC PIU'

- **PROGETTAZIONE, INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE**
IMPIANTI: civili - artigianali - industriali
- **VENDITA MATERIALE ELETTRICO**

Vi ricordiamo che la legge n. 46 del 5 marzo 1990 riguardante gli "IMPIANTI ELETTRICI" è stata prorogata, con il D.L. 670 del 31/12/96, al 31/12/97. Pertanto tutti gli impianti elettrici (civili, artigianali, industriali, commerciali ed altri) dovranno, entro tale data, essere adeguati alla normativa vigente.

di Boscolo p.i. Mauro

Iscr. albo per. ind. n. 700/1987

VERGIATE - Via Nodée 13 - Tel./Fax 0331/948351

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE

(art. 2, legge 4/1/1968, n. 15 come modificato dall'art 3, c. 10, della legge 15/5/1997, n. 127)

Il/La sottoscritto/a
 nato/a a il
 residente a in Via
 a conoscenza delle responsabilità penali cui può andare incontro in caso di false dichiarazioni,
 ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 2 della legge 15/68 e successive modificazioni ed
 integrazioni, sotto la propria personale responsabilità

DICHIARA

(barrare con X le sole caselle interessate)

- di essere nato/a a(prov.) il
- di essere residente nel Comune di(prov.) in
Via/Piazza n.;
- di essere cittadino/a (italiano/a, ...)
- di godere dei diritti politici;
- di essere (celibe/nubile, coniugato/a, vedovo/a, divorziato/a)
- da atto della propria esistenza in vita;
- che il/la proprio/a figlio/a di nome
è nato/a a il
- che il proprio ascendente/discendente/coniuge di nome
nato/a a il
in vita residente a in Via
è deceduto/a nel Comune di il
- di essere nella seguente posizione agli effetti militari:
- di essere iscritto nel seguente albo od elenco tenuto dalla pubblica amministrazione:
.....;
- che nell'anno il proprio reddito è stato di
- che il proprio Stato di Famiglia è così composto:

Cognome e Nome	luogo nascita	data nascita

luogo e data

in fede

.....
(firma del dichiarante)

RINNOVATI GLI IMPIANTI

Occhio alle affissioni

Come qualcuno avrà notato, gli impianti destinati alla pubblica affissione sono stati completamente rinnovati in collaborazione e a spese dell'Azienda AIPA, concessionaria del servizio.

Il nuovo piano di pubbliche affissioni, obbligatorio per legge, era necessario per ridare un aspetto ordinato ai muri del nostro paese e soprattutto per dare una collocazione precisa ai diversi tipi di affissione: istituzionale, necrologica oltre che commerciale.

In particolare, le tabelle riservate alle affissioni istituzionali vengono utilizzate per informare la cittadinanza sulle varie attività svolte dal Comune come: avvisi di convocazione del Consiglio comunale, ordinanze del Sindaco, comunicazioni alla cittadinanza in merito ad eventi particolari e/o di pericolo, manifestazioni culturali ed iniziative diverse.

Elenchiamo di seguito la posizione dei pannelli istituzionali invitando i cittadini a prestare la dovuta attenzione a quanto di volta in volta affisso.

VERGIATE

Via Gatti al civico n. 1, a fianco negozio parrucchiere
 Via Cavallotti minigolf
 Via Cavallotti a fianco della Casa del Popolo
 Piazza Matteotti di fronte all'Ufficio Postale
 Via Roma ingresso stazione FS
 Via Allende parcheggio angolo Via dei Quadri

SESONA

Via Sesto C.de fissata sul muro dell'Asilo
 Via Treves di fronte circolo Coop

CORGENO

Via Leopardi di fronte circolo Coop
 Via al Lago vicino Pub - spiaggia pubblica

CUIRONE

Via Matteotti muro tra Centro sociale e Coop

CIMBRO

Piazza S. Martino recinzione a sinistra del Centro sociale
 Via Stazione fermata bus, angolo Via della Croce

Per quanto riguarda le affissioni pubblicitarie, si ricorda che, essendo lo spazio limitato da precise disposizioni di legge, è bene prenotare detti spazi a tempo debito presso l'addetto AIPA (Sig. Zarini - Via Gatti 1), per permettere una più corretta ed efficiente gestione del servizio.

L'Assessore all'Ambiente



CENTRO PULITURA SPECIALIZZATA

Specializzati nella pulitura di:

- MONTONI • NAPPATI • PELLI LISCE • NUBUK • RENNE
- PELLICCE • TAPPETI • PIUMONI • ABBIGLIAMENTO

LAVANDERIA

Aperto anche al pubblico

New Pell Line s.n.c. dei F.lli TURRIN
 21029 VERGIATE (VA)
 VIA G. DI VITTORIO, 58
 TEL. 0331/946990
 FAX 0331/948900



Iniziative estive: Ludoteca e CAG

Anche quest'anno il Comune di Vergiate offre per tutti i ragazzi dai 6 ai 18 anni, sia nel capoluogo sia nelle frazioni, una grande varietà di proposte estive. I **Centri di aggregazione giovanile di Corgeno e di Cimbro** propongono incontri pomeridiani per gruppi di preadolescenti e di adolescenti che desiderino partecipare ad attività ludico-ricreative, ai laboratori grafico-manuali, i giochi ed i tornei nella palestra comunale, le gite o le uscite in piscina e sul territorio, i momenti di confronto o dibattiti a tema, le serate con cene, giochi o feste organizzate anche con i genitori.

Le diverse attività alle quali partecipano numerosi ragazzi sono condotte da animatori dell'équipe della Cooperativa sociale **L'Aquilone** qualificati e preparati all'ascolto nelle dinamiche adolescenziali più delicate.

Assoluta novità di questa estate è l'attivazione della "**Ludoteca itinerante**", servizio offerto ai bambini dai 6 agli 11 anni: la **Ludoteca** è un luogo dove i bambini possono giocare e star bene con gli amici, divertirsi con i laboratori di pittura, manipolare svariati materiali per la costruzione di giochi, di strumenti musicali, di aquiloni..., cantare e mimare le scenette più fantastiche, inventare o reinventare storie e favole, partecipare a tutti i tipi di gioco possibili, dal più vecchio al più emozionante, al più amato.

E' possibile trovare la "**Ludoteca itinerante**" durante le mattine di lunedì e giovedì presso il Centro di aggregazione di Corgeno e nelle mattine di martedì e venerdì nella sede del Centro Pomeridiano di Vergiate.

L'Ufficio Servizi Sociali Scuola Cultura del Comune è come sempre disponibile per offrire informazioni e chiarimenti a tutte le persone interessate a conoscere o a partecipare alle iniziative.

A cura dell'Ufficio Scuola Cultura



Per le vostre inserzioni compilate la scheda e riconsegnatela alla Biblioteca Comunale (max 30 parole)

La scheda

TESTO DELL'INSERZIONE DA PUBBLICARE GRATUITAMENTE

(Si prega di scrivere in stampatello)

NOME

COGNOME

VIA

N. LOCALITÀ

TEL.

- **Laureata in lingue** impartisce ripetizioni e lezioni private di inglese e tedesco. Telefonare allo 0331/947221. (2-97)

- **Universitaria** impartisce lezioni a ragazzi di Elementari e Medie. Telefonare allo 0331/946901. (2-97)

- **Laureata in scienze biologiche** con esperienza nell'insegnamento offresi per ripetizioni di chimica organica e inorganica. Telefonare allo 0331/946969. (2-97)

- **Vendesi appartamento** ristrutturato in corte (centro Vergiate): 4 camere, cucina abitabile, doppi servizi, posto auto, termoautonomo. L. 140.000.000 trattabili. Telefonare 0331/964257 oppure 0331/924550. (2-97)

- **Vendesi 4 costumi da ballo moderno** utilizzabili anche come capi d'abbigliamento. L. 40.000 cadauno. Telefonare 0331/964257 oppure 0331/924550. (2-97)

- **Traduttrice madrelingua francese** con esperienza decennale nel campo delle traduzioni tecniche e commerciali offresi. Personal computer - Word 6 - Fax e modem. Tel. 0331/964128. (5-97)

- **Laureata in economia aziendale** impartisce ripetizioni di ragioneria e materie economiche. Telefonare 0331/946962. (5-97)

- **Universitaria** impartisce lezioni a ragazzi di Elementari e Medie. Tel. 0331/946339. (5-97)

N.B. - Ogni due numeri del periodico le inserzioni potranno essere cancellate.

UNA DOMENICA IN BATTELO SUL LAGO MAGGIORE

In crociera
con il
"Granello"

G iornata di festa per i ragazzi della Cooperativa di Lavoro "Il Granello" di Vergiate che, accompagnati da genitori e amici, hanno trascorso una domenica in battello sul Lago Maggiore.

La crociera dell'8 giugno scorso è iniziata da Angera con il maltempo, ma si è conclusa sotto un caldo sole. Sul battello è stato consumato un ricco pranzo comunitario, perfettamente preparato dagli organizzatori.

La giornata è stata davvero ricca di emozioni, con la vista dal lago dell'Eremo di Santa Caterina del Sasso, un vero incanto; quindi



l'approdo a Stresa per assistere alla Messa.

La navigazione è proseguita lungo la sponda piemontese fino ai Castelli di Cannero. Una sosta a Pallanza per il caffè e poi via a visitare l'Isola Madre,

con la sua splendida villa e i suoi incantevoli giardini. Il ritorno verso Angera ha permesso di ammirare da vicino tutte le isole del Golfo Borromeo. Una giornata davvero speciale per tutti.

Maglierie
Enfi

SPACCIO MAGLIERIA

Nel mese di luglio
tutto a L. 20.000

Orari apertura:
dal lunedì al venerdì dalle 15 alle 19
sabato dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 19

MORNAGO - Via Stazione, 122 - Tel. 0331/904.400

IL 2 SETTEMBRE SI APRONO LE ISCRIZIONI PER IL 1997-98

Applausi per tutti ai saggi musicali di fine anno dell'Accademia "Vivaldi"

Si sono conclusi domenica 15 giugno i saggi musicali di fine anno della Scuola "Vivaldi", diretta da Renato Tamborini. Oltre a domenica ci sono state ben quattro serate di esibizioni, presso il teatro dell'oratorio di Vergiate, con la partecipazione delle classi di flauto, clarinetto, violino, sassofono, fisarmonica, chitarra classica, chitarra elettrica, chitarra ritmica e di accompagnamento, tastiere, pianoforte, canto lirico.

Avevano iniziato mercoledì 11 giugno gruppi composti da allievi di diversa età; giovedì 12 è stata la volta degli allievi della scuola media, venerdì 13 degli allievi della scuola superiore, sabato 14 è toccato ad alcuni allievi solisti e ai gruppi corali-strumentali (gruppo archi, orchestra chitarra classica, gruppo sassofoni, gruppo chitarra elettrica, classe musica da camera, coro "Vivaldi" e orchestra degli allievi).

La chiusura di domenica è stata affidata al gruppo del corso propeudeutico di 5/6 anni e agli allievi della scuola elementare, per poi giungere al gran finale con il coro di voci bianche "Vivaldi".

Al termine di tutti i concerti tanti applausi per tutti, con grande soddisfazione per gli allievi, i docenti e il direttore, che danno già l'appuntamento per i saggi del prossimo fine anno scolastico. La scuola ringrazia i parroci Don Claudio e Don Valentino per la gentile concessione del teatro dell'oratorio.

Chi fosse interessato ad iscriversi



Due momenti dei saggi musicali di fine anno

all'anno scolastico 1997-98 può rivolgersi, a partire da martedì 2 settembre, tutti i giorni dalle 15 alle 19 presso la nuova sede dell'Accademia musicale "Vivaldi" in via Mercallo 36 (tel. 0331/946346). In occasione dell'inaugurazione della nuova sede si terrà, sabato 13 settembre, il tradizionale Concerto d'estate, presso il giardino del ristorante "La Cinzianella", a partire dalle 21, con la partecipazione dei docenti dell'Accademia "Vivaldi".

Luca Simonetta

Un Centro di ascolto Caritas

è stato attivato in Oratorio, nella sala sottobar. Il Centro sarà aperto tutti i giovedì dalle 15,30 alle 18. Si prenderanno in considerazione problemi familiari, di persone malate e di anziani. Coloro che fossero disponibili per volontariato e dovere di carità, ci informino della loro disponibilità, così da poter aiutare meglio un maggior numero di persone.

Commissione Caritas
Parrocchia di Vergiate

Un'esperienza di educazione ambientale alla Scuola elementare

Quest'anno abbiamo frequentato un corso di educazione ambientale: "Ecologia di casa nostra", condotto da un'esperta dell'associazione "Arca".

Il corso si è svolto in sei lezioni, durante le quali abbiamo imparato molte cose su animali e piante che non conosceamo, che si trovano nelle nostre case, in campagna e nei centri urbani. Abbiamo scoperto gli ambienti in cui vivono, il cibo che

consumano, le loro abitudini di vita, il loro modo di difendersi, i loro comportamenti.

Barbara, la nostra ecologista, dopo averci fatto ammirare bellissime diapositive, ci invitava a completare diverse schede, dove dovevamo rispondere a varie domande o esprimere il nostro parere sugli argomenti trattati.

Da queste lezioni abbiamo capito che l'uomo, per migliorare l'ambiente, potrebbe piantare più alberi, costruire case di ricovero per gli animali feriti o indifesi, porre nidi artificiali nei giardini e nei parchi per attirare gli uccelli e favorire così la nidificazione.

Da queste lezioni abbiamo imparato ad amare la natura e a non commettere quegli errori che, anche se compiuti in buona fede, ne compromettono l'equilibrio.

Gli alunni delle classi III, IV e V della Scuola elementare "E. De Amicis" di Vergiate

Proroga dei termini dei concorsi

In merito ai concorsi fotografici nazionali

I PARCHI NAZIONALI PARCHI ED AREE PROTETTE - Sezione scuole

indetti dall'Assessorato all'Ambiente di questo Comune, si segnala che il termine per la presentazione delle opere è stato prorogato al **3 novembre 1997**.

Per i regolamenti dei due concorsi si rimanda a quanto già pubblicato su "Vergiate" n. 1/1997.

Ulteriori informazioni e chiarimenti possono essere richiesti a: Ufficio Ambiente, tel. 0331/948.530 - Biblioteca, tel. e fax 0331/964.120.

HO VISTO DI TUTTO...
MA STRAVEDO PER LA CARNE.



**SCONTO DEL 15%
AI PENSIONATI**
SOLO IL MARTEDÌ

**QUALITÀ
E CONVENIENZA**

**VASTA SCELTA
DI CARNI - SALUTE
E CARNI EQUINE**

VARESE CARNI

P VERGIATE (VA) - Via Sempione
Tel. 0331/964058

SUPERATE LE FORMAZIONI DI BOVISIO E DI CASTELLANZA

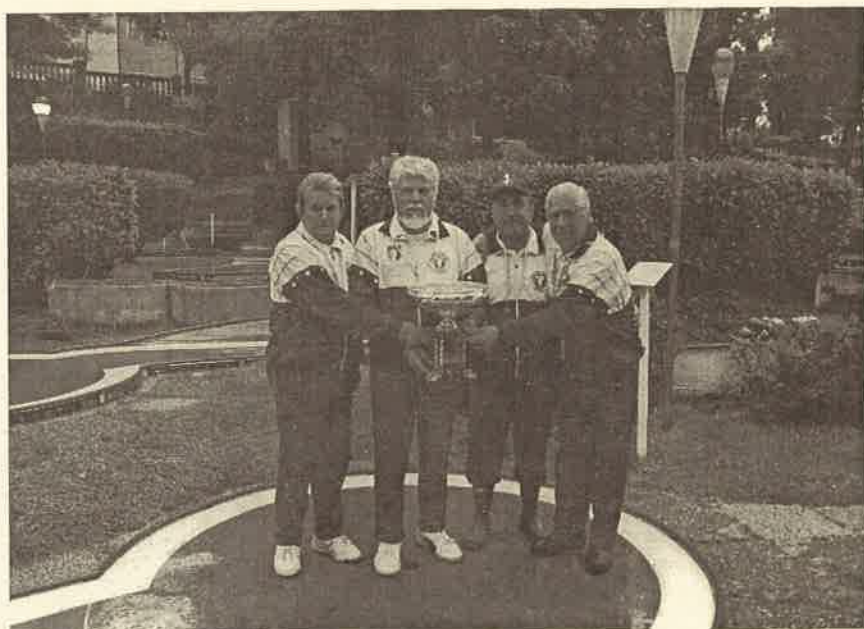
Un altro titolo tricolore per il Minigolf Vergiate

Non ha mancato l'obiettivo che si era imposto il sodalizio del Golf su pista di Vergiate in occasione dei Campionati nazionali seniores che si sono tenuti proprio a Vergiate sabato 31 maggio e domenica 1° giugno.

Sfruttando il fattore campo Vergiate ha vinto il titolo tricolore a squadre, superando le formazioni di Bovisio e di Castellanza, giunte rispettivamente al secondo e terzo posto: i quattro condottieri locali, Rodolfo Bozzetti, Giancarlo Ravizzoli, Franco Secondelli e Sergio Prestinari, hanno sfidato anche l'inclemenza del tempo (domenica ha piovuto tutto il giorno) e hanno portato a casa l'ennesimo alloro per quella che è ormai una delle formazioni più titolate d'Italia.

In campo individuale, tra gli uomini ha vinto Cesare Crespi del Castellanza, al secondo posto si è piazzato Antonio Goiorani del Follonica, al terzo Renato Girola del Relax Time di Canegrate; tra le donne trionfo di Diana Barbiero dell'Abano, nelle piazze d'onore Silvana Belli del San Martino di Verbania e Luisa Cibin del Lozza. In entrambe le categorie individuali è stato necessario ricorrere allo spareggio per definire il secondo e terzo posto.

Grande soddisfazione in casa vergiatese sia per il risultato sia per l'organizzazione della manifestazione. «Abbiamo ancora una volta dimostrato la validità del nostro club - commenta il presidente Innocente Fiorani -, che ci è ampiamente riconosciuta anche dalla Federazione. Ai Campionati hanno partecipato 11 squadre di 15 club provenienti da



tutto il Centro-Nord. Vorrei ringraziare tutti coloro che ci hanno aiutato a realizzare la manifestazione e diamo già appuntamento alla tradizionale Gara di San Martino, a novembre, che vedrà impegnati giocatori italiani e stranieri in quella che è ormai una classica d'autunno, con oltre 150 iscritti per edizione».

Il Campionato tricolore è stato anche l'occasione, da parte della Federazione italiana di minigolf, per tracciare un bilancio della propria attività. Nonostante il limitato budget, si stanno facendo grossi sforzi di promozione dell'immagine, con molta pubblicità sugli organi di informazione locale, con un organo ufficiale, una rivista che viene inviata a tutti gli associati, agli enti e alle federazioni sportive. Si stanno cercando sponsor e testimonial per far fare un salto di qualità ad una disciplina sportiva vera e propria con

forti valenze sociali, perché praticabile da tutti. Infatti i praticanti sono tantissimi, specie nei luoghi di villeggiatura, e molte sono le richieste, da parte soprattutto dei privati, di realizzare campi omologati. Occorre far leva sui Comuni e sugli Enti locali perché si attivino nell'agevolare la diffusione di questo sport, esattamente come si fa con le bocce, il tennis e altre discipline, con costi nettamente inferiori.

Al momento il minigolf è diffuso soprattutto nel Nord Italia e in tutto il territorio nazionale ci sono 20 sedi regionali e 90 sedi provinciali.

I Campionati italiani sono stati anche l'occasione per la Pro Loco di Vergiate di intitolare, con una targa, alla memoria dell'indimenticabile Maria Moroni Galli - che per tanti anni fu la segretaria dell'associazione - la sala utilizzata dal sodalizio per le sue riunioni.

IL RAPPORTO AMBIENTE - CULTURA

Perché il Festival del Ticino

Vorrei dirvi quattro parole sul perché del Festival del Ticino, dal mio punto di vista di Assessore all'Ambiente.

Ci sono molte buone ragioni che ci chiamano, come amministratori e prima ancora come cittadini, a sostenere il lavoro culturale. Ragioni che vanno dal desiderio di offrire occasioni di aggregazione, di dare opportunità ai giovani, di conoscere i desideri della gente, sino a ragioni economiche, come quella relativa allo sviluppo del turismo, o più semplicemente l'ambizione di far apprezzare i nostri luoghi a chi non li conosce.

Io mi sono spesso sentita chiedere cosa c'entri la cultura con l'ambiente perché, di solito, gli Assessori all'Ambiente si occupano di rifiuti, inquinamento, rumore e in genere di tutte quelle cose, gli scarti, che

affliggono la nostra vita e di cui tutti siamo responsabili.

Nel campo della prevenzione e dell'educazione, come sapete, ci rivolgiamo prevalentemente alle scuole... ma io mi sono sempre chiesta da dove viene quella specie di rassegnazione all'impoverimento della qualità del nostro esistere, quella quasi abitudine alla perdita di armonia nel nostro rapporto con la natura e con chi ci sta intorno.

E mi sono convinta che questa sorta di impotenza derivi da uno stato mentale, uno stato dell'anima, che invece dev'essere nutrita, curata, ogni giorno. Ed è proprio nei momenti che noi chiamiamo di svago, nel famoso tempo libero, che la nostra sensibilità è più esposta.

Per questo ho sempre nutrito grande ammirazione per chi fa un lavoro culturale, per chi crea per il nostro

piacere: perché esprime un bisogno interiore e perché ha una carica vitale, una potenza, invidiabili.

Gli "artisti" poi hanno (o almeno dovrebbero sapere di averla...), e si assumono, una grande responsabilità, perché qualsiasi cosa facciano, nel bene o nel male è destinata a lasciare un segno: la loro opera, stimolando la nostra capacità di guardare - sentire - scegliere, influirà sul nostro modo di stare al mondo.

E' anche per questo, grazie ai suggerimenti di Fabio Soragna, nostro direttore artistico, che con i colleghi Porzio, Maraschiello e Varalli abbiamo optato per un festival all'insegna della sperimentazione e della ricerca, con spettacoli adatti a tutte le fasce di pubblico. La serata di chiusura della prima edizione del Festival, al castello Visconti di Somma Lombardo, è stata davvero speciale: per dirla con Mozart, c'erano molte «anime belle disposte ad amare»...

Così ringrazio di cuore chi ci ha permesso di provare: i Sindaci Taras e Brovelli, il C.d.a. del CISR, il Parco del Ticino e tutte quelle persone che senza essere chiamate "artisti" hanno una parte importante nel progetto, perché con il loro lavoro e la loro disponibilità danno gambe e concretezza alle idee.

Miranda Baratelli Ostini

Una Settimana culturale "bagnata"

Il maltempo di fine giugno ha infierito senza pietà contro la Pro Loco di Vergiate, organizzatrice della prima edizione della Settimana culturale vergiatese - Musica e Teatro in piazza, prevista dal 25 al 29 giugno e articolata su quattro serate. E' stato possibile realizzare solo una serata, la prima, nella data stabilita, mentre una seconda serata è stata recuperata in extremis martedì 1° luglio e comunque, sebbene anche questi due appuntamenti siano stati in parte "bagnati", si è avuto un buon riscontro di pubblico, circa 200 persone a serata.

Sul palco allestito nella piazzetta del condominio "Vergiate centro" in via Piave, naturale anfiteatro per questo tipo di manifestazioni, si sono esibiti con bravura

la Compagnia teatrale di Golasecca, che ha portato in scena la commedia brillante "Caro amico ti scrivo", per la regia di Mario Bistoletti, il Coro polifonico Harmonia di Vergiate e il gruppo strumentale vocale Praise the Lord di Cassano Magnago, protagonisti di una serata all'insegna dei cori gospel e spiritual sotto la direzione del maestro Lorian Blasutta e di Marco Augusti. Non si sono potuti esibire gli attori della compagnia teatrale I Commedianti di Vergiate nella commedia dialettale "L'anima travasada" e l'orchestra da camera Accademia musicale Antonio Vivaldi. A settembre si cercherà di riproporre lo spettacolo teatrale.

E' comunque doveroso ringraziare tutti coloro che si sono adoperati per la realizzazione di questa iniziativa, dagli sponsor ai volontari che si sono impegnati con grande energia. Un particolare ringraziamento va all'Amministrazione del condominio "Vergiate centro" che ci ha ospitato. L'arrivederci è per la seconda edizione della Settimana culturale, che sarà più ricca e, si spera, più fortunata.

SI E' PRESENTATA PER DUE VOLTE ALLE SELEZIONI PER MISS ITALIA

E' una ventenne di Sesona la "miss" di Vergiate

«**M**i piace esibirmi, stare sul palco, sfilare sotto gli occhi delle persone, essere al centro dell'attenzione; è divertente. Ma non mi faccio illusioni, non mi monto la testa. So di essere carina, ma per affermarsi in questo mondo ci vuole molto carattere, una bella spinta e anche la disponibilità a non dire mai di no».

A parlare è Simona Boaro, 20 anni, una bella ragazza spigliata e simpatica che risiede a Sesona e che per hobby si diletta a fare la fotomodella e a partecipare alle selezioni per il concorso di Miss Italia.

«E' la seconda volta che mi presento alla Marna di Sesto Calende per questa selezione. Non è facile essere prescelte, perché le ragazze sono tutte davvero belle, molto

agguerrite e alcune hanno già anche una certa esperienza nel settore quindi sono già conosciute.

Molte ragazze concorrono per vincere, prendono molto seriamente l'impegno, sono piene di speranze ed illusioni e di conseguenza esiste una rivalità piuttosto forte».

- Come funziona una serata di selezione di miss?

«Ti fanno sfilare dapprima indossando un vestito da sera, che solitamente è il

tuo, quello che ti porti da casa; poi indossi il costume da bagno. Infine c'è un colloquio durante il quale dai i tuoi dati personali e ti chiedono cosa vuoi fare nella vita, quali sono le tue aspirazioni».

- E tu, cosa vorresti fare nella vita?

«Sicuramente migliorare nella professione: ho un diploma di ragioniera e lavoro nell'azienda di mio padre. Ma non mi dispiacerebbe provare una carriera nel campo della moda, se ne avessi la possibilità».

- I genitori, il ragazzo, cosa ne pensano?

«Il suggerimento che mi hanno sempre dato i miei genitori è quello di non farsi illusioni, di fare le sfilate fino a quando ci si diverte; il mio ragazzo è contento, mi segue, mi dà consigli».

- Quali sono le caratteristiche che fanno presa sui giurati?

«Occorre essere alte, e questo forse è il mio maggiore handicap, perché io sono alta solo 1 metro e 65. Molte ragazze arrivano a 1 e 80. E' molto importante il portamento, come ci si muove, e questo lo si impara solo frequentando stage e corsi piuttosto costosi. Avrei potuto partecipare a quello dell'agenzia "Elite", ma dovevo sborsare ben 5 milioni. Adesso vanno molto le magliorate, con un bel seno, prosperose. Poi è molto importante essere disinvolte, sciolte, senza paura e questo non è affatto facile perché quando si è su un palco le gambe tremano».

Comunque, al di là dell'esperienza delle sfilate come miss, spero di continuare a fare provini per servizi fotografici e di avere nuove possibilità di lavoro in questo campo. Finché tutto ciò mi diventerà».



E PER IL '98 SI PENSA A LONDRA

I coscritti del 1942 in gita a Parigi



«**O**re otto, ritrovo in piazza a Corgeno... puntuali!!!». E' quello che si ripetevano continuamente da circa tre mesi i coscritti del 1942 di Corgeno, dopo la decisione di trascorrere con relative mogli o mariti quattro giorni «a Parigi, in Francia» (come intendono precisare).

Così è stato... allegri e contenti come ragazzini in gita scolastica, con valigie ricolme di abiti sufficienti per venti giorni e zaini in spalla, partirono il 1° maggio alla volta dell'aeroporto di Linate. Tutti al seguito del capo gruppo, riconoscibile dallo striscione con inciso "I cuscritt del '42 da Curgegn",

si sono imbarcati alle ore 12... ottimo volo... arrivo a Parigi ore 15... tutto OK.

Da questo momento ci si poteva rilassare, poiché la paura, o l'emozione, del volo era passata forse troppo in fretta per rendersi conto veramente che in quel momento non avevano i piedi per terra, ma la testa fra le nuvole...

Forse questa era comunque l'atmosfera che regnava fra i coscritti durante tutti quei giorni. Purtroppo questa "vacanza" è passata in un batter d'occhio come tutte le più belle cose, ed è rimasto solo un ricordo...

Uno splendido ricordo di quei mitici

giorni passati fra le frenetiche danze del "Batteau" e delle serenate al chiaro di luna... Addirittura qualcuno si è immedesimato in una "statua", riscuotendo successo fra il pubblico che, soddisfatto, ha dato una piccola offerta. Questo ricordo è sempre corrente, poiché numerose foto e filmini hanno immortalato i giorni di festa.

Passeranno alla storia... Adesso non resta che organizzare la gita per il prossimo anno. Londra o Vienna?... Si vedrà... Comunque le valigie sono già pronte.

Nella foto in alto, un ricordo della gita a Parigi

I gruppi di ginnastica



Foto di gruppo per le signore dei gruppi (scusate il bisticcio...) della ginnastica di mantenimento.

Anzi, foto di gruppi (ci risiamo!), perchè le foto sono tre: a sinistra vediamo il gruppo di Cuirone, qui a fianco quello di Corgeno, sopra quello di Vergiate

Sotto un'acqua battente, domenica 29 giugno, a Corgeno, si è festeggiato il centenario della Società di Mutuo Soccorso Cooperativa, con la presenza della Banda musicale di Villadosia, del coro "Il Cipresso" di Somma Lombardo e una partecipazione numerosa di soci ed amici.

Alle 10 è stata celebrata una S. Messa per tutti i soci defunti.

Dato l'eccezionale inclemenza del tempo, si è proseguito nell'atrio della Scuola elementare, con i discorsi di rito, con la consegna, da parte del presidente signor Fazzi, delle pergamene, delle foto ricordo dei soci fondatori, delle targhe e delle medaglie d'argento.

Premiati il Sindaco Giovanni Taras, l'Assessore alla Cultura Miranda Baratelli, il rappresentante del dottor Premoli della ConfCooperative, il coro "Il Cipresso", i presidenti delle cooperative dei paesi vicini, la signora Vanoni, il ragionier Coerini e tutti gli attuali soci, che sono 84.

Successivamente una delegazione formata dal Sindaco, dall'Assessore

Festeggiato il centenario della Cooperativa di Corgeno

alla Cultura, dal Presidente e da alcuni soci si è recata al Cimitero per deporre un cesto di fiori in omaggio ai defunti.

Verso le 13 è iniziato il pranzo sociale, con 160 partecipanti. Finalmente al coperto, dopo tanta pioggia, davanti a succulenti piatti, si sono ritrovati vecchi amici, rievocati ricordi mai sopiti, qualcuno si è commosso, soprattutto quando, tra una portata e l'altra, a gruppetti, si sono recati a vedere le foto in mostra, relative a precedenti manifestazioni, e si sono rivisti giovani e baldanzosi.

Il nostro fotografo ufficiale (e socio), Franco Margnini, ha preparato magistralmente questa mostra e ha anche immortalato ogni particolare di questa giornata... da consegnare ai posteri!

Il Coro ci ha allietato durante il pranzo con canti molto belli, che tanti hanno seguito. Anche questo ha fatto ricordare i vecchi tempi in cui questi canti erano "di casa" alla Cooperativa.

Il pomeriggio è volato e la giornata si è conclusa con musica e balli, con tanti saluti e arrivederci a presto e anche... con un sole splendente in un cielo diventato miracolosamente azzurro.

Possiamo chiudere ricordando alcuni spunti del discorso del Presidente che, agganciandosi al passato per sottolineare la determinazione e il coraggio dei soci fondatori e di tutti quelli che si sono succeduti nell'amministrazione, si è augurato per tutti un futuro che, pur tenendo conto dei tempi cambiati, non dimentichi mai l'ideale che ha dato origine e sorretto per tutti questi anni la nostra Società di Mutuo Soccorso. A tutti quelli che hanno lavorato per la preparazione di questa festa, un vivo ringraziamento.



Foto di gruppo (d'epoca) per i soci della Società di Mutuo Soccorso Cooperativa di Corgeno

C'ERA COMUNITA' DI BENI E DI SENTIMENTI

La grande famiglia del cortile

Frugando nella profonda bisaccia dei ricordi e riflettendo sull'essenza del comunismo, che pone tutto in comune, ebbene sì, sono nata, cresciuta e vissuta per circa trent'anni nel cortile più comunista di Vergiate. Non ne ho la massima certezza, non avendo termini di paragone, ma tra le nostre famiglie esisteva una piena e totale "comunione di beni e sentimenti" che non ritrovai mai più e che certamente è sconosciuta oggi.

Magari in famiglia si litigava (eccome!) causa l'ignoranza, la miseria, rancori repressi ma mai sopiti, qualche bicchiere in più, la sopraffazione maschile sulle donne sempre umili e sottomesse, che nei mariti vedevano o il "sultano" dall'harem più o meno affollato o il "regiù" a cui sottoporsi senza discutere.

Eppure c'era sempre qualcuno che cercava di sedare queste liti riportando l'armonia in modo che si estendesse tra tutti pur attraverso mille difficoltà. L'uno era per l'altro l'amico con il quale condividere il momento del bisogno come quello dell'allegria.

Tutto veniva condiviso: dal pane e cioccolato alle punizioni, dalla sofferenza e il dolore di una malattia inguaribile che separò da noi la persona che era l'anima del cortile, l'Irene, alla nascita, qualche tempo dopo, di un'altra Irene, tenera bambina che venne ad "illuminare" con la sua adorabile testolina completamente calva la nostra vita e che era non solo figlia dei suoi genitori, ma di tutti noi.

Quanta gioia portò.

L'aia era molto grande: al centro un albero striminzito di ciliege

"balitt" che si sforzava di crescere con noi, ma era continuamente tormentato dai nostri giochi. Ora ci arrampicavamo, ora era paletto della porta di calcio, ora misura per il salto in alto, insomma non aveva pace.

Punto di ritrovo anche per gli altri bambini di Cusciano, esso veniva stordito dalle nostre grida e lì, tolti i mesi freddi, vivevamo e giocavamo tutto l'anno. Le sue gracili fronde rendevano a noi intimo il luogo, fonte di studio per tutti i giochi e «tutt i balüsaa» che ci dettava la nostra fantasia e che ad imitazione del mondo degli adulti ripetevamo.

Era il tempo della ricerca dell'acqua al "Fontanone" (in paese non si parlava d'altro): scavammo ai piedi del suo tronco un pozzo, certi di trovare l'acqua, ma ad un certo punto crollò, con nostro comprensibile disappunto.

«Hai visto i saltimbanchi?» «Visto che roba?» «Quello che camminava sulla corda era poco bravo?» «E quello che faceva fumare la gallina?» «Straordinario!».

Fu così che l'Adriano andò nel pollaio di nascosto della nonna, prese una gallina, le infilò una sigaretta nel becco e la costrinse a fumare. Dopo la prova il povero animale si allontanò barcollando tra le nostre sadiche ma innocenti risate.

Fu con molta sicurezza che l'Emilio decise di ammaestrare, con la collaborazione di tutti, quel roseo porcellino che l'Angelo aveva comprato, ma la sua fuga terrorizzata da noi e i suoi grugniti isterici furono l'unico risultato raggiunto e fecero scoprire agli adulti le nostre intenzioni.

Finì per noi il tempo dell'ammaestramento, e iniziò per lui quello

dell'ingrasso. Le stagioni, con il loro susseguirsi, scandivano la nostra crescita e in ognuna facevamo le nostre esperienze a contatto con la natura.

In primavera, quando le galline chiocciavano, aspettavamo la nascita dei pulcini con grande ansia. Guardavamo teneramente incuriositi le massaie togliere delicatamente il guscio per aiutarli ad uscire.

Appariva ai nostri occhi quel "cosino" ancora bagnato, certamente non bello a vedersi, che veniva prontamente rimesso sotto la chioccia per riapparire poi in tutta la sua delicata bellezza.

Chi non ricorda con quanta leggerezza abbiamo accarezzato quei deliziosi batuffoli cercando di interpretare il loro pigolio come bisogno di cibo e di coccole? Belli... bellissimi! Ma più di tutti lo era "l'anadigu" dell'Emilia. Che piumino! E che giallo!... un giallo così... mai visto, troppo bello!

Peccato... peccato... che sotto le mie tenere ma ostinate cure ci lasciò non solo le piume... ma anche le penne.

«Oh! mamma mia!... lo accarezzavo ed è morto... non volevo... noo!».

Lo riinfilai prontamente sotto la chioccia, convinta di farla franca, ma il "fattaccio" fu scoperto... qualcuno mi aveva visto mentre lo accarezzavo...

«Ma ti rendi conto di che cosa hai fatto?! Crescendo sarebbe diventata un'oca, avrebbe dato carne, grasso e piume! Che danno!... che danno!». Ora tutto questo veniva vanificato mentre, sommersa da enormi sensi di colpa, non sapevo che cosa pensare di me.

L'estate era tempo di fieno e di bagni alla "Baia di Corgeno". Il fieno era un dovere, i bagni il premio. Ad ognuno veniva fornito un "furchett" di legno su misura per voltarlo. Si cominciava ad andare dai "Carlinitt" con l'Angelina. Quando ci diceva: «Fiö avemm al loögh» per noi era manna.

Venivamo accolti con tanta dolcezza da sua mamma, che ci invitava poi in cucina: freschissima, in penombra, spoglia, con una lunghissima mensola dove stavano super-

bamente allineati i "pignatt dala cagiava". Un sorso fresco di questa ci ristorava dalla camminata e poi... via... a giocare, a voltare il fieno, passare correndo dalla ripida collina alla scoscesa e verdissima valletta, dove in fondo scorrevano allegramente le acque limpide e fresche della Donda. «Com'era verde quella valle!», potrei dire ora. Era troppo bello! L'aria fresca... l'ambiente sereno, la straordinaria gentilezza dei "Carlinit": era una specie di Paradiso terrestre.

Quando si passava alla "Quadra" (sempre per il fieno, ora via dei Quadri) erano mature le fragoline che raccoglievamo nei boschi vicini e che, condite con vino e zucchero e tenute al fresco, erano il premio serale al nostro lavoro.

In autunno si raccoglieva il "furmentun", che veniva trasportato sui carri con i "capi" e scaricato sotto il portico. La sera ci si ritrovava in compagnia a "smappaa". L'Irene, sempre molto allegra, dopo un po' intonava: «Me lo dai quel fazzolettino? Me lo dai quel fazzolettino, vado alla fonte, lo vado a lavar...».

Dopo i primi momenti di incertezza ci univamo a lei, si lavorava e si cantava. Intanto l'imbrunire, rinfrescando l'aria, infreddoliva noi piccoli, che per riscaldarci entravamo in casa della "Carülò" e della Delina. Erano case buie e fumose, in quella della "Carülò" c'erano botti, damigiane, finimenti, attrezzi da lavoro. Quella della Delina era un "monolocale". Letto matrimoniale sotto al quale trovavano rifugio le preziose "tapp dala segheria", da lei trasportate fino a casa con la carriola della segheria Landoni. Due comò, un lungo tavolo addossato al muro, qualche sedia, una piccola credenza e un camino con un fuoco sempre allegro sul quale almeno una volta la settimana veniva cotta la polenta, deliziosamente profumata dalle resine di "tapp" e dal fumo. Indimenticabile per me il suo sapore!

«Che freddo!» «Che sia già arrivato l'inverno?» «Pare di sì».

Alcuni mesi erano passati da quando cercavamo di ammaestrare il maialino dell'Angelo, ora questi era cresciuto, ingrassato e il suo destino era segnato. Forse lo pres-

giva anche lui.

Quel periodo dell'anno (intorno a "S. Antoni dal purscell") procurava gran lavoro a quei due specialisti chiamati per i cortili a sacrificare sull'altare della pancia quel genere di animali. Erano il Primo e il Nuto.

Li ricordate? Arrivavano sulle loro biciclette arrugginite ed essenziali col cestino dei ferri fissato al manubrio o al portapacchi. Svelti, sapevano con sicurezza che cosa dovevano fare, si rimboccavano le maniche fino al gomito e... alè... al lavoro, allegri e veloci. Alla sera il maiale era insaccato.

Appeso al soffitto della "casascia" stava tutto ciò che l'animale aveva dato: lardo, pancetta, salami e salami ancora gocciolanti facevano bella mostra e dicevano l'abilità del Primo e del Nuto.

Certo la giornata era stata pesante per tutti: basti pensare alla bollitura dell'acqua per togliere le setole, già questa era una faticaccia. E "i codigh e i cüstin"? Questi venivano divi-

si tra tutti quanti avevano collaborato e già si pregustava la deliziosa "cazöla" in alternativa alla solita minestra.

L'Angelo, forse pensando ai nostri sforzi di ammaestramento, ci premiava con una "cazöla" tutta per noi.

Ci invitava a casa e prima di iniziare la "puscena", come per un rito diceva: «Oeh! Fiö, cerchee in dal piatt, chi trova al cuigh al gä in man la fürtuna per tutt l'ann», riferendosi al codino del maiale.

Tutti a cercare nel piatto tra le verze e le costine. Il fortunato lanciava un urlo, come se avesse

vinto una delle tante lotterie di oggi. Si cantava, si scherzava ed anche le nostre piccole contese di ragazzini si trasformavano in divertimento.

Rientravamo allegri nelle nostre case, magari pensando già alla prossima marachella e alla sua riuscita.

Sì, certo... è retorica parlare di questo modo di vivere... lo è, ma è anche un modo di far conoscere l'amore e la familiarità che un tempo legava le persone.

Oggi l'indifferenza verso gli altri è vissuta come la cosa più naturale, ma non lo è.

Ognuno ha bisogno di qualcuno per non morire dentro e, a costo di sembrare impiccioni, forse vale la pena di cercare di ristabilire questo modo di vivere con quel poco calore ancora rimasto.

Ci sentiremo vivi e circondati da questi sentimenti come in un caldo abbraccio.

Olga Montonati



proposte
FAVARO
d'arredamento

Punto vendita

SCIC
Ambienti cucina

RIVA CANTU imel

sangiorgio

Sesona di Vergiate
Via Golasecca, 41
Tel. 0331/946.392

LA CERIMONIA DELLA TUMULAZIONE SI E' SVOLTA L'8 GIUGNO

Padre Cerri riposa nel sacrario del Villaggio del Fanciullo

Domenica 8 giugno, con una bella cerimonia, la salma di Don Oreste Cerri è stata tumulata nel sacrario del Villaggio del Fanciullo.

Il suo desiderio è stato esaudito.

Sono venuti in tanti per assistere alla traslazione e, nel pomeriggio, è stato un continuo pellegrinaggio di persone che si sono avvicinate alla cripta dove ora Padre Cerri riposa.

La cerimonia ha visto la presenza di Monsignor Ferrari, che ha officiato la Santa Messa, e del Sindaco di San Zenone al Lambro, paese natio di Padre Cerri.



NELLE MEDIE E NELLE ELEMENTARI

A scuola con il WWF



In occasione del Natale '96, la Sezione WWF Basso Verbanò di Mornago ha iniziato una collaborazione con alcune classi della Scuola media inferiore di Vergiate, con lo scopo di realizzare dei manufatti a basso impatto ambientale in vista della mostra-mercato natalizia inserita in una serie di iniziative sostenute dall'Assessorato comunale all'Ambiente di Vergiate.

I ragazzi coinvolti si sono subito dimostrati interessati all'iniziativa proposta e hanno riscoperto un'attività che è una valida alternativa per i ragazzi meno portati verso quelle di studio.

Il tempo trascorso in classe con gli alunni ha permesso loro di fare domande e di confrontarsi su argomenti come il rispetto ambientale e l'attenzione ad evitare gli sprechi.

La collaborazione con le scuole di Vergiate è poi ricominciata nel mese di febbraio, sia con la Scuola media, sia con le Elementari di Vergiate, Cimbro, Corgeno e con il Villaggio del Fanciullo.

Presso la Scuola media abbiamo intrapreso un ciclo di incontri sull'"orto biologico" con le classi 2a A e 2a B, che comprendevano lezioni teoriche e "lezioni" pratiche. Nel cortile della scuola è stato creato un piccolo "orto biologico" per ciascuna classe; con le lezioni teoriche sono state fornite ai ragazzi delle nozioni di base sulla coltivazione della terra (osservazione del tipo di terreno, del PH, dell'esposizione al sole, della temperatura...), oltre a consigli pratici per realizzare da sé il loro orto; inoltre abbiamo dedicato una lezione ai concimi ed ai diserbanti e antiparassitari naturali.

I ragazzi che, a parte qualche caso, per la prima volta hanno preso in mano una zappa o un rastrello, ne

sono usciti stanchi e sporchi, però molto orgogliosi del loro lavoro, che hanno seguito giorno per giorno anche in nostra assenza.

L'unico dispiacere è che probabilmente durante l'estate tutto il lavoro andrà perso.

Il ciclo di incontri con queste classi si è concluso con una lezione di alimentazione, che ha visto la partecipazione di un medico, al quale i ragazzi hanno posto numerose domande sulle loro abitudini alimentari. A ciascuna classe è stato lasciato anche un ricettario "vegetariano" appositamente preparato, che prevedeva la realizzazione in classe di alcuni piatti con gli ortaggi coltivati.

Un percorso simile è stato fatto con la classe 2a C, alla quale abbiamo proposto, su richiesta dell'insegnante, un corso sulle **erbe aromatiche**. Qui la lezione teorica ha puntato l'attenzione su come l'utilizzo delle erbe aromatiche sia erroneamente passato in secondo piano, viste le innumerevoli potenzialità di questi alimenti.

A molti ragazzi l'argomento ha fatto riscoprire alcune ricette o preparati usati dai genitori o dai nonni, a seconda delle diverse zone di provenienza e delle tradizioni, e su questo c'è stato un dibattito. Abbiamo anche rivelato le particolari proprietà e virtù terapeutiche o preventive delle diverse erbe aromatiche, e lasciato alla classe una sorta di glossario delle erbe aromatiche stesse.

Sono stati realizzati dei gustosi piatti con le erbe aromatiche che i ragazzi hanno fatto assaggiare anche al Preside.

Con la classe 2a D il ciclo di incontri con il WWF era mirato a concludere un percorso già iniziato l'anno scorso, e ha visto la realizzazione di un **cartellone-mappa** per l'oasi urbana di via Quadri.

L'altra metà della classe, invece, ha partecipato a un **"concorso di idee"** per la creazione di un'altra zona verde da farsi in via Allende, sempre a Vergiate.

La prima lezione teorica ha fornito ai ragazzi strumenti e accorgimenti tecnici necessari per la redazione di un mini-progetto del verde, che sono serviti a ciascuno di loro per creare il proprio progetto. I progetti sono poi stati valutati dai ragazzi in base a dei parametri stabiliti.

Nelle Scuole elementari, invece, il corso proposto alle classi 4a e 5a, in accordo con la Direttrice didattica, è stato quello di **"Arte e Natura"**.

Lo scopo del corso era quello di avvicinare i bambini al significativo rapporto che l'arte da sempre ha con la natura.

Questo ha fornito l'occasione per parlare di rispetto per la natura, per le persone e per le cose, oltre che per fare sperimentare ai bambini delle tecniche nuove come la realizzazione dei colori naturali.

Le lezioni si sono svolte anche con l'ausilio di diapositive e ciò che i bambini hanno apprezzato di più è stato il fatto di poter commentare le immagini dei quadri di autori come Van Gogh, Monet o Botticelli, che venivano loro proposti.

Nelle attività pratiche, poi, i bambini hanno dato il meglio, e ciascuno di loro a casa ha voluto provare e riprovare e spiegare a fratelli e sorelle le proprie scoperte.

In generale l'esperienza è stata più che positiva, e quando c'è stata anche la collaborazione e la fantasia delle insegnanti, per i bambini è diventata sicuramente un'avventura bellissima.

Concludendo questa rapida carrellata delle attività fatte nelle scuole di Vergiate, vorremmo sottolineare come ci sia sembrato bello e importante offrire ai ragazzi una molteplicità di esperienze che li mette alla prova con attività varie, ma anche che li stimola a guardarsi attorno, a confrontarsi con i compagni, e come sia importante abituarli a questo sin da piccoli, perché da grandi siano persone creative ed eclettiche, il che oggi è forse la caratteristica principale per inserirsi bene in una società in continua evoluzione.

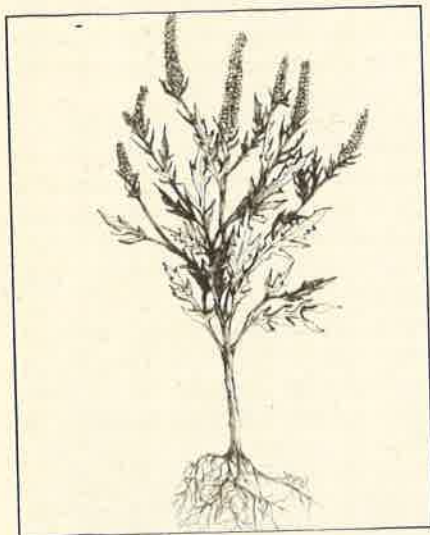
**WWF Basso Verbanò
Settore Educazione Ambientale**

L'AMBROSIA

L'Ambrosia è una pianta erbacea annuale (nasce, vegeta, si riproduce e muore in una sola stagione) a ciclo vegetativo tardo estivo. La caratteristica peculiare di questa pianta, originaria dell'America settentrionale e giunta in Europa solo all'inizio del secolo, è di essere molto invadente e di produrre una notevole quantità di polline, che può essere trasportato molto lontano dal vento, e, se respirato, può determinare in soggetti predisposti patologie allergiche anche fortemente invalidanti.

DOVE CRESCE:

- nelle aree urbane degradate, nei cantieri aperti per lungo tempo, in aree semiabbandonate;
- lungo i fossi e i cigli stradali;
- lungo i terrapieni e le massicciate ferroviarie.



QUANDO FIORISCE:

- a fine estate, in genere tra il 15 agosto e il 15 settembre;
- le fioriture più intense si concentrano tra gli ultimi giorni di agosto e i primi giorni di settembre.

COSA DETERMINA:

- sintomi nasali (prurito, gocciolamento, starnuti, naso chiuso);
- sintomi oculari (prurito, lacrimazione);
- sintomi respiratori (tosse, asma).

COME COMBATTERLA:

- manutenzione e pulizia periodica nei mesi estivi di tutte le aree verdi private;
- sfalcio periodico (almeno tre tagli) nei mesi di luglio/agosto dei cigli stradali e delle zone ruderali.

COME DIFENDERSI

Tre piccoli "nemici" estivi

METCALFA PRUINOSA

Si tratta di una "farfallina" bianco/gri-giastra, di forma vagamente trapezoidale, lunga 7-8 mm circa, con le ali tenute a tetto ai lati del corpo, che attacca numerose piante, specialmente i rami più giovani.

Le piante attaccate sono diverse: **ornamentali** (platano, acero, tiglio, edera), **agrarie** (vite, soia, cachi, actinidia, girasole), **boschive** (robinia, acacia)..

I danni provocati da questo insetto sono da ricondurre:

- 1) alla sottrazione della linfa di dette piante, che viene succhiata per mezzo di uno stiletto che l'insetto infigge nei tessuti vegetali;
- 2) alla copiosa riproduzione di cera, che imbratta le piante e le ostacola nella loro funzione vitale, che è la fotosintesi clorofilliana;
- 3) ai residui di melle e soprattutto all'abbondante melata, sulla quale è comune lo sviluppo di fumaggini nerastre.

La schiusa delle uova inizia a tarda primavera e prosegue in modo scalare per due o tre mesi. Con il mese di luglio compaiono i primi adulti.

La presenza di questo insetto è dovuta, oltre al commercio di materiale infestato, al vento, al trasporto veicolare passivo e anche alla presenza di corsi d'acqua e luoghi incolti quali luoghi preferenziali per l'espansione.

Al fine di limitare i danni può essere di una certa utilità il **lavaggio/irrorazione con bagnanti o sali di potassio (prodotti che si possono trovare presso Consorzi agrari e/o rivenditori di prodotti agricoli) e successivo lavaggio con sola acqua per abbattere le forme giovanili e sciogliere la melata.**

In caso di manifestazioni di una certa entità e quindi di necessità di maggiori chiarimenti è disponibile presso l'USSL di Gallarate il dottor Cavone al n. 751.589.

ZANZARA "TIGRE"

Anche se il nome può incutere timore, si tratta di una normale zanzara di origine asiatica, importata in Italia con carichi industriali all'inizio degli anni '90. E' denominata "tigre" semplicemente perché "striata" e non per caratteristiche di particolare pericolosità, voracità o altro, almeno allo stato attuale. E' in fase di studio da parte delle competenti autorità di igiene, che confermano di non averne rilevate formazioni consistenti nella nostra area, ma che è comunque tenuta sotto controllo in quanto potenziale vettore di "arbovirus". Al momento è utile la **prevenzione alla formazione** di detta zanzara, utilizzando le normali precauzioni comuni anche alle altre tipologie di zanzare.

Caratteristica peculiare della zanzara "tigre" è la capacità di utilizzare come focolai larvali una grande varietà di piccole raccolte d'acqua dolce che si formano in contenitori di varia natura derivanti dalle attività umane, quali bacinelle, sottovasi, secchi, scatole di plastica, vasi di cocchio, fusti, bottiglie rotte e, soprattutto, **copertoni d'auto** lasciati all'aperto.

E' pertanto consigliabile l'operazione di riduzione dei focolai larvali tramite la **rimozione** di tutti detti potenziali contenitori d'acqua piovana, e dunque di larve, lasciati all'aperto in giardini, cortili, orti e aree commerciali/industriali. Particolare attenzione in questo senso devono avere i gestori di depositi di copertoni e/o di rottami.

Con questi semplici accorgimenti si possono evitare interventi di disinfezione con insetticidi di tipo chimico che, oltre ad essere costosi, sono abbastanza inquinanti e necessari solo in caso di reale proliferazione.

A cura dell'Assessorato all'Ambiente

SCRIVETE AL GIORNALE

Le lettere e gli articoli che si intende far pubblicare sul periodico "Vergiate" non devono superare le 2 cartelle (40 righe di 60 battute) dattiloscritte o scritte a mano in modo leggibile.

Per essere pubblicati sul prossimo numero, gli scritti (firmati) devono pervenire entro il giorno 22-9-1997 alla redazione (Biblioteca comunale, piazza Matteotti, tel. 0331-964.120).

L' Assessorato comunale ai Servizi sociali e l'Associazione centri sociali Anziani organizzano dei **SOGGIORNI MARINI** per il mese di **SETTEMBRE**.

QUESTO IL PROGRAMMA

Liguria: Loano - 1/15 settembre - Hotel "Villa Mirella" L. 850.000

Pensione completa con bevande ai pasti, viaggio in autobus, sistemazione in camere doppie, assistenza di un capogruppo.

Iscrizioni entro il 18 luglio 1997.

Egitto: crociera sul Nilo + soggiorno a Hurghada - 15/29 settembre

L. 1.720.000

Viaggio aereo con volo speciale, pensione completa, sistemazione in camere a due letti. Crociera dal 1° all'8° giorno, soggiorno al mare dal 9° giorno, possibili escursioni.

Iscrizioni entro il 30 giugno 1997.

Soggiorni marini in Liguria Puglia ed Egitto

Puglia: Rodi Garganico 6/20 settembre

Hotel "Baia Santa Barbara" L. 1.270.000

L'albergo sorge in un ampio centro turistico immerso nel verde, direttamente sul mare, con spiaggia sabbiosa. Viaggio in pullman, sistemazione in camere doppie con servizi, trattamento di pensione completa con bevande. Alcune escursioni sono già comprese nel prezzo.

Iscrizioni entro il 4 agosto 1997.

Per ulteriori informazioni e per iscrizioni, rivolgersi all'ufficio Servizi sociali del Comune di Vergiate nei giorni di lunedì e venerdì dalle 10 alle 11.30.

Per ogni iscrizione si richiede acconto di L. 100.000.

Il calendario delle Feste campestri - Estate 1997

- **11 luglio/13 luglio - Corgeno spiaggia lago - "CANTIAMO SOTTO LE STELLE"** (gruppo giovani "Uno per tutti" - Pro Loco - Comune).
- **11 Luglio/27 luglio - Vergiate, Bosco di Capra - FESTA DE L'UNITA' (PDS).**
- **18/20 luglio - Cuirone, centro storico - FESTA DI SAN MATERNO** (Comitato Festa di S. Materno - Ass. Amici di Cuirone - Pro Loco - Comune - Ass. Harzlich Willkommen).
- **27 luglio/3 agosto - Sesona, Scuole elementari - FESTA PAESANA** (Pro Loco - Comune).
- **31 luglio/17 agosto - Vergiate, Bosco di Capra - FESTA CAMPESTRE** (Bocciofila Bottinelli - Vergiatese - A.C. Calcio).
- **1 agosto/17 agosto - Cimbro località Mirasole - FESTA DELL'ASILO** (Asilo infantile di Cimbro).

INFORMAZIONE PUBBLICITARIA

SI RICORDA CHE

le auto immatricolate nel 1986/87 DEVONO ESSERE REVISIONATE

Per i residenti nel comune di Vergiate questo servizio è disponibile presso

AUTORIPARAZIONI CONSOLARO con la presenza di un funzionario M.C.T.C.

TELEFONATECI PER INFORMAZIONI

Autoriparazioni Consolario Guerrino Tel. 946.609 Via Puccini 42 Strada Prov. Vergiate-Varese

VERGIATE

Direttore responsabile
Il Sindaco Giovanni Taras

Coordinamento editoriale
Giampietro Tamborini

Redattori
Sara Piazza, Clara Zantomio, Massimo Fumagalli, Andrea Monaci, Fortunata Alessandro Porzio, Luca Simonetta

Servizi fotografici
Massimo Fumagalli

Segretaria di redazione
Maria Grazia Bielli

Consulenza editoriale e redazionale, pubblicità
SO.G.EDI. srl - via Seneca, 12 - Busto Arsizio (VA)
tel. 0331/302590 - fax 0331/302560

Stampa
Tipografia Caregnato - Gerenzano (VA)

Registrazione Tribunale Milano n. 164 del 21-4-1979

Questo giornale è stampato in 3.600 copie e viene inviato gratuitamente a tutte le famiglie di Vergiate

SEDE REDAZIONE
Biblioteca comunale - piazza Matteotti - tel. 964120

CON IL CONTRIBUTO DELLO STATO E DI ALFA ROMEO PER RINNOVARE IL PARCO AUTO IN ITALIA POTETE RISPARMIARE FINO A 4.380.000 LIRE SU TUTTA LA GAMMA.

PREZZI STRAORDINARI PER CHI CAMBIA L'AUTO CON PIU' DI 10 ANNI.

ALCUNI ESEMPI DI PREZZI INCENTIVATI (*CHIAVI IN MANO ESCLUSA A.P.I.E.T.) E FORMULE DI FINANZIAMENTO SAVA:

ALFA 145 1.4
20.320.000*

anche con finanziamento SAVA

Quota contanti (15%):	L. 3.048.000
48 rate mensili da:	L. 447.034
T.A.N.: 11%,	T.A.E.G.: 12,41%
Spese di gestione pratica:	L. 250.000

ALFA 146 1.4
20.920.000*

anche con finanziamento SAVA

Quota contanti (15%):	L. 3.138.000
48 rate mensili da:	L. 460.234
T.A.N.: 11%,	T.A.E.G.: 12,38%
Spese di gestione pratica:	L. 250.000

ALFA 155 1.6
26.370.000*

anche con finanziamento SAVA

Quota contanti (15%):	L. 3.955.500
48 rate mensili da:	L. 580.132
T.A.N.: 11%,	T.A.E.G.: 12,21%
Spese di gestione pratica:	L. 250.000

ALFA 164 2.0 T.S.
40.220.000*

anche con finanziamento SAVA

Quota contanti (15%):	L. 6.033.000
48 rate mensili da:	L. 884.828
T.A.N.: 11%,	T.A.E.G.: 11,98%
Spese di gestione pratica:	L. 250.000

Il contributo dello Stato (valido fino al 30/9/97) riguarda tutti i proprietari di auto immatricolate prima del 30 settembre 1987 e indirizzate alla rottamazione. I Concessionari Alfa Romeo vi offrono un'opportunità in più: il finanziamento Sava con un minimo anticipo e 48 rate mensili. Informatevi su tutti i dettagli di questa iniziativa.

Salvo approvazione **SAVA**. Per ulteriori informazioni sui tassi e sulle condizioni praticate da SAVA, consultare i fogli analitici pubblicati a termini di legge. L'offerta è valida fino al 30 settembre 1997.

BUONE NOTIZIE PER GLI AUTOMOBILISTI ITALIANI.

AUTOTICINO

VERGIATE (VA) - VIALE SEMPIONE, 45 - TEL. (0331) 946105

Concessionari Alfa Romeo

